

## Arrest

nr. 213 352 van 30 november 2018  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat T. L'ALLEMAND  
Britselei 47-49/5-7  
2000 ANTWERPEN

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Mexicaanse nationaliteit te zijn, op 6 juni 2018 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 24 mei 2018.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de beschikking houdende de vaststelling van het rolrecht van 14 juni 2018 met referthenummer X.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 19 september 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 2 oktober 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van advocaat T. DEPOORTERE, die *loco* advocaat T. L'ALLEMAND verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché C. CORNELIS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### **"A. Feitenrelaas**

*Volgens uw verklaringen bent u afkomstig uit Acapulco (staat Guerrero) en bent u Mexicaans staatsburger. U werkte sinds 2011 als zelfstandig uitbaatster van een wassalon.*

Net als alle andere zelfstandigen in uw regio moest u aan de plaatselijke maffia sindsdien maandelijks een som beschermingsgeld betalen. Verschillende zelfstandigen in de buurt van uw zaak werden om diverse redenen vermoord. In 2015 ontmoette u toevallig via een gemeenschappelijke kennis opnieuw A.S., een oude kennis die u al enige tijd uit het oog was verloren. Ze nodigde u uit op bepaalde feestjes, waar u volgens haar geld zou kunnen verdienen. U sloeg het aanbod af, omdat u toen getrouwd was en kinderen had. Op een dag sprak u af met een vriend in een bar en werd u door A.S. opgemerkt. Toen u het café verliet, sprak ze u aan. Ze zei u verkeerdelijk gedacht te hebben dat u niet uitging. Hoewel u haar uitlating vreemd vond, ging u er verder niet op in. Een tweetal weken later, in september 2015, ontdekte u op een morgen dat het woord “hoer” op de rolluik van uw zaak was aangebracht. De bewaker van het complex deelde u mee dat de nacht ervoor verschillende vrouwen naar uw zaak waren gekomen, dat ze geroepen hadden dat u naar buiten moest komen en dat ze ermee bedreigd hadden om uw zaak in brand te steken. Volgens hem was de federale politie tussengekomen en had ze de vrouwen weggejaagd. Diezelfde dag nog kwam een groep vrouwen, onder wie A.S., naar uw zaak. Ze beweerden dat u foto’s op instagram had geplaatst. U zou er voor een aantal vrouwen beledigende commentaar bijgeschreven hebben. Ze zouden een hacker hebben ingehuurd, die uitgezocht zou hebben dat de foto’s met een modem van het type “cablemas” in uw zaak op het internet werden geplaatst. Hoewel u enige tijd daarvoor tijdens een gesprek met A.S. gezegd had dat de modems van “cablemas” de beste waren, had u echter een modem van het type “infinitem”. U zei dan ook aan de vrouwen dat u een ander type modem had, dat u het bevreemdend vond dat de hacker geen IP-adres had gegeven en dat u de vrouwen, die u zogezegd becommentarieerd had, niet kende. Bedreigingen roepend verlieten ze uw zaak. ’s Avonds kwam A.S. samen met een zekere C., wiens minnaar een politicus was, nogmaals in uw zaak langs. Ze vroegen u toe te geven dat u die instagrampagina gemaakt had, maar u weigerde. Daarop zei C. u dat haar partner de macht had om u en uw familie te laten vermoorden. Ze zeiden dat u uw zaak moest sluiten en verdwijnen. Na hun vertrek sloot u uw zaak af en stak de straat over. Plots dook er een auto op die u probeerde omver te rijden. U vermoedt dat C. aan het stuur zat. In die periode staakte de politie. Daarom kon u maar een tweetal weken later, samen met een werkneemster van de zaak die getuige was geweest, klacht indienen. Er gebeurde echter niets met uw aangifte, ondanks dat u verschillende keren bij de politie langs ging. Enkele dagen later verkreeg u uiteindelijk toch een aanhoudingsbevel van de politie. Er werd u gezegd dat u met dat bevel naar de commandant moest gaan en dat hij de dames zou aanhouden. De commandant gaf u echter de raad om met de zaak te stoppen. Hij vreesde immers dat u vermoord zou worden, omdat hij wist dat C. al in een maffiazaak betrokken was en dat haar partner een politicus was. Sindsdien verbleef u vaak bij familie in Cuernavaca, Mexico Stad en Veracruz. U kende er weliswaar geen problemen, maar leidde er een quasi onzichtbaar bestaan. Wel zag u één keer in een restaurant in Mexico Stad de partner van C. lunchen, maar hij merkte u niet op. Af en toe keerde u naar Acapulco terug, om uw zaak, die sinds september 2015 door uw werknemers werd gerund, op te volgen. Hoewel u bijzonder discreet was in Acapulco – u ging er hoogstens af en toe fitnesssen en u onderhield ook nog een aantal sociale contacten, onder meer met uw vader en met een vriendin –, werden de banden van uw auto eens plat gestoken en werd uw wagen ook met stof besmeurd. Ook de zakencijfers gingen zienderogen achteruit, omdat u er niet meer aanwezig was en omdat er af en toe mannen, een keer zelfs gewapend, in uw zaak naar u vroegen. Toen de werkneemsters zeiden dat u er niet was, werd er gerepliceerd dat het goed was dat u bang was. Verschillende werkneemsters kregen schrik en namen ontslag. In september 2017 werd u uitgenodigd voor een vrijgezellenfeestje op het strand van Acapulco. U bleef tot 19 uur en vertrok met uw Volkswagen Jetta. Uw vriendinnen bleven nog een aantal uur. L., één van uw vriendinnen die dezelfde auto als u bezat, vertrok rond middernacht. Aan de slagboom van de parking werd ze tegengehouden door een aantal mannen die haar ontvoerden. De volgende morgen belde ze u op en deed verslag van hetgeen haar overkomen was. Ze zei dat ze een aantal klappen had gekregen, dat ze met uw voornaam werd aangesproken, dat ze haar per vergissing hadden ontvoerd omdat jullie dezelfde wagen hadden en dat ze die vergissing maar ingezien hadden op het moment dat ze de eigendomspapieren van de Jetta, waarop L.’s naam stond, ingekeken hadden. Ze voegde hier ook nog aan toe dat ze bijna zeker was dat A.S. in het voertuig zat dat schuin voor haar aan de slagboom stond. Toen u dat vernam, stortte uw wereld in: u begreep immers dat A.S. machtig was en blijvend problemen voor u kon veroorzaken. Enige tijd daarvoor had een man u over een job in een restaurant in België gesproken. U besloot dan ook hierop in te gaan en vertrok op 24 september 2017 naar België. In het restaurant werd u echter uitgebuit, waardoor u uiteindelijk op 29 november 2017 om internationale bescherming verzocht. U verklaarde bij terugkeer A.S. en haar entourage te vrezen, die u vermoedelijk viseerden omdat ze uw economisch succes benijdden. U stipte aan dat er in uw buurt gemakkelijk mensen vermoord werden, die niet uitvoerden wat hun belagers van hen verlangden.

*Ter staving van uw identiteit en/of asielrelaas legde u de volgende documenten neer: uw paspoort, uitgereikt op 27 juli 2017; uw kieskaart, uitgereikt in 2008; uw rijbewijs; uw geboorteakte, uitgereikt op 14 december 2017; de bovenvermelde instagrampagina, waarop onder meer foto's van A.S. en C. te zien zijn; het proces-verbaal van uw aangifte, d.d. 3 oktober 2015, en van de getuigenverklaring van uw werkneemster over de gebeurtenissen van september 2015; een politiedocument, d.d. 7 oktober 2015, dat u als een aanhoudingsbevel omschreef, maar dat in werkelijkheid een samenvatting is van de voortgang van het onderzoek naar aanleiding van uw aangifte; een print van het facebookaccount van uw wassalon; verschillende artikelen over de zorgwekkende veiligheidssituatie in Acapulco, waar sinds 2016 onder meer vele zelfstandigen gedood werden; en een e-mail, d.d. 9 september 2017, met informatie over uw vlucht van Cancun naar Brussel op 24 september 2017.*

## **B. Motivering**

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*Er dient voorts te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om een vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.*

*U verklaarde dat u in Acapulco (staat Guerrero) problemen kende met A.S. die vermoedelijk tot een bende behoorde, dat de politie er u geen bescherming kon bieden en dat er in de wijk waar u uw wassalon runde verschillende zelfstandigen door de maffia werden gedood.*

*Hoewel er niet meteen getwijfeld wordt aan uw problemen met A.S. in september 2015 en aan de moeilijke algemene veiligheidssituatie in Acapulco, kan er enigszins aan de ernst van uw persoonlijke vrees getwijfeld worden. Uit uw verklaringen blijkt immers dat u tot september 2017, i.e. vlak voor uw vertrek naar Europa, ondanks uw beweerde problemen sinds september 2015 en ondanks dat u de mogelijkheid had om zich buiten Acapulco te vestigen op regelmatige basis in Acapulco verbleef. Hoewel u beweerde dat u zich telkens u in Acapulco was low profile hield, blijkt uit uw verklaringen dat u sociale contacten onderhield, dat u er regelmatig ging fitnesssen en dat u naar een feestje op het strand ging (CGVS, p. 11-13). Uw houding in Acapulco plaatst bijgevolg de nodige kanttekeningen bij de ernst van de door u geschetste vrees in Acapulco de afgelopen jaren.*

*Ook aan de geloofwaardigheid van de ontvoering van een zekere L. – volgens u werd ze na een vrijgezellenfeestje in Acapulco waarop u ook aanwezig was in uw plaats ontvoerd omdat ze net als u met een Volkswagen Jetta rijdt waardoor ze door de ontvoerders met u verward werd – kan er getwijfeld worden. Naast het feit dat het enigszins merkwaardig overkomt dat u de familienaam van L., die u als een vriendin bestempelde, niet (meer) kende (CGVS, p. 14), komt het bevreemdend over dat u niet wist door hoeveel mannen ze werd ontvoerd en of ze na haar vrijlating ten gevolge van de klappen die ze had gekregen al dan niet naar de dokter moest gaan (CGVS, p. 15). Nochtans had u na haar ontvoering contact met haar (CGVS, p. 15) en kan er van een verzoeker om internationale bescherming in alle redelijkheid verwacht worden dat hij of zij zich zo volledig mogelijk informeert over die elementen die rechtstreeks verband houden met de kern van zijn of haar vrees. Dat u het contact met haar na een tijdje afgebroken heeft, omdat ze naar aanleiding van hetgeen haar overkomen was geld als schadevergoeding begon te vragen (CGVS, p. 15), doet hieraan, gelet op de aan de breuk voorafgaande contacten met haar, geen afbreuk. Daarnaast komt het weinig aannemelijk over dat, hoewel A.S., die u reeds geruime tijd kende, volgens L. hoogstwaarschijnlijk bij haar ontvoering aanwezig was – ze zat in de wagen schuin voor haar toen ze aan de slagboom van de parking werd ontvoerd (CGVS, p. 15) –, de ontvoerders L. met u, die het vrijgezellenfeestje al vele uren had verlaten, verward zouden hebben en dat de ontvoering pas stopgezet werd toen de ontvoerders het inschrijvingsbewijs van L.'s wagen hadden geconsulteerd waardoor ze hun vergissing inzagen (CGVS, p. 14-15).*

*Voorts kan er getwijfeld worden aan de geloofwaardigheid van uw bewering dat er een politicus, de minnaar van C., één van uw belagsters uit de entourage van A.S., bij uw problemen betrokken was.*

*U had immers, behalve zijn (roep)naam, N.C., geen andere informatie over hem. Zo wist u niet eens voor welke partij hij actief was en welke rol hij in de politiek speelde. Geconfronteerd met het feit dat deze persoon op het internet onvindbaar was, erkende u hem ook niet op het internet gevonden te hebben en niet te weten waarom hij op het net onvindbaar was (CGVS, p. 16). Dat een persoon met invloed niet op het internet terug te vinden zou zijn, is echter weinig waarschijnlijk.*

*Hoe dan ook houden uw problemen met A.S., een kennis uit Acapulco die u viseerde omdat ze jaloers was op uw economisch succes (CGVS, p. 8-9), en het geweld in de staat Guerrero in het algemeen en in Acapulco (onder meer tegen zelfstandigen) in het bijzonder geen verband met de criteria van de Vluchtelingenconventie. Bovendien blijkt uit niets dat u zich niet elders, i.e. buiten Acapulco, zou kunnen vestigen om het door u geschetste geweld aldaar en uw lokale problemen met A.S. en haar entourage te vermijden. Na een analyse van alle elementen kan namelijk worden gesteld dat het concept van intern vluchtalternatief op u kan worden toegepast, in overeenstemming met artikel 48/5, lid 3 van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980. Eerst en vooral bent u in staat om zich elders te vestigen. Uit uw verklaringen blijkt immers dat u in de loop van de twee jaar voor uw vertrek uit Mexico regelmatig buiten Acapulco verbleef. U verbleef onder meer geruime tijd in Cuernavaca, Mexico Stad en Veracruz, waar u door familieleden werd ondersteund (CGVS, p. 7; p. 10). Er kan verder worden gesteld dat u geen vrees voor ernstige schade zou ondervinden in de overwogen hervestigingszone. Uit uw verklaringen blijkt immers duidelijk dat u de afgelopen jaren in Cuernavaca – uw moeder woont er in een veilige zone –, in Mexico Stad en in Veracruz geen problemen heeft gekend. U zag in Mexico Stad weliswaar toevallig één keer de minnaar van C., volgens u een politicus, in een bekend restaurant, maar hij zag u niet, waardoor u ook niet in de problemen kwam (CGVS, p. 10-11). U stipte ook nog aan dat u op facebook deed alsof u in Acapulco verbleef – u vermeldde bijv. niet dat u naar Veracruz trok – (CGVS, p. 13), dat, indien iemand u werkelijk zou willen vinden, deze belager u ook bijv. in de veilige zone in Cuernavaca zou kunnen treffen (CGVS, p. 10) en dat u buiten Acapulco gemakkelijker door uw belagers te vinden zou zijn indien u zich gesetteld had, i.e. met een vaste domicilie (CGVS, p. 12). U verwees onder meer naar het voorbeeld van een nieuwsanker uit Acapulco dat zich in Puebla had gevestigd en daar vermoord werd (CGVS, p. 13). Gelet op uw verklaringen dat u de afgelopen twee jaar op regelmatige basis buiten Acapulco, onder meer in Cuernavaca, Veracruz en Mexico Stad, verbleef, dat u zich bijgevolg veelvuldig doorheen Mexico verplaatste en dat u buiten Acapulco geen enkel probleem heeft gekend, heeft u uw blote bewering dat u ook elders in Mexico door uw belagers zou kunnen worden geïdoleerd, geenszins aannemelijk gemaakt. U keerde, zoals aangehaald, immers geregeld terug naar Acapulco, waar u sociale contacten onderhield en ging fitnesssen en waar uw autobanden naar eigen zeggen werden plat gestoken en uw auto werd besmeurd, waaruit u kon afleiden dat u werd achtervolgd. Uw beweerde belagers wisten bijgevolg wanneer en waar u in Acapulco was. Indien ze uw onderduikadres buiten Acapulco werkelijk wilden achterhalen, was dit, in alle redelijkheid, bijgevolg op eenvoudige wijze mogelijk door u te (laten) achtervolgen (CGVS, p. 15-16). Dat u in Cuernavaca, Veracruz en Mexico Stad een onzichtbaar bestaan leidde, zoals u nog beweerde (CGVS, p. 12), heeft u evenmin aannemelijk gemaakt. Uit uw verklaringen blijkt dat u er gewoon bij familieleden, onder meer bij uw moeder, uw zus, tantes en ooms, verbleef. U hielp hen met hun werk: u voerde administratieve taken uit, u ging naar de bank, u hielp uw oma die haar heup had gebroken en bezocht uw kinderen. U kwam tevens in een bekend restaurant in Mexico Stad terecht (waar u de politicus zag die u niet opmerkte). U werkte ook in de immo reclamesector, voornamelijk via internet (CGVS, p. 10-13). U gaf tot slot nog aan dat er in Mexico geen veiliger regio's dan Guerrero, de regio rond Acapulco, zijn: overal is er een bepaald soort misdaad (CGVS, p. 17). Uit uw verklaringen blijkt, zoals reeds vermeld, evenwel dat uw moeder in een veilige zone in Cuernavaca woont (CGVS, p. 10) en uit de op het Commissariaat-generaal beschikbare informatie blijkt dat Guerrero, afhankelijk van de bron, hetzij de onveiligste, hetzij één van de onveiligste staten van Mexico is, hetgeen overigens ook blijkt uit de door u neergelegde artikelen over de veiligheidssituatie in Acapulco. Hoewel het Commissariaat-generaal erkent dat de criminaliteitscijfers in Mexico hoog zijn, blijkt uit dezelfde informatie bovendien dat jaarlijks miljoenen Mexicanen zowel naar het buitenland als binnen Mexico reizen, en dat de afgelopen jaren veel Mexicanen na een lang verblijf in het buitenland naar Mexico terugkeerden. Overigens is Mexico een belangrijke toeristische bestemming voor miljoenen Europeanen, Canadezen en Amerikanen en worden reizen naar Mexico, behalve in een aantal staten waaronder Guerrero, niet afgeraden. Gelet op deze vaststellingen dient besloten te worden dat er in Mexico actueel geen sprake is van een uitzonderlijke situatie waarbij de mate van het willekeurig geweld dermate hoog is dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat u louter door uw aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt blootgesteld te worden aan een ernstige bedreiging van uw leven of uw persoon zoals bedoeld door artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. De beoogde hervestiging kan tot slot redelijk genoemd worden.*

*Aangezien u reeds geruime tijd buiten Acapulco heeft gewoond, kan immers redelijkerwijs worden gesteld dat u in de mogelijkheid verkeert om u bij een terugkeer naar Mexico opnieuw buiten Acapulco te vestigen. U was de afgelopen jaren, zoals aangehaald, actief buiten Acapulco in de immo- en in de reclamesector. Uit niets blijkt bijgevolg dat het, rekening houdend met de algemene socio-economische toestand van het land, economisch voor u onmogelijk zou zijn om buiten Acapulco een nieuw leven op te bouwen. Uit bovenstaande vaststellingen blijkt bijgevolg dat u niet aannemelijk heeft gemaakt dat het voor u onmogelijk zou zijn om zich definitief buiten Acapulco en buiten Guerrero te vestigen.*

*De informatie waarop het Commissariaat-generaal zich baseert, werd aan uw administratieve dossier toegevoegd.*

*Het loutere feit dat u als zelfstandige aan de maffia maandelijks een som beschermingsgeld diende te betalen kan op zich, hoe betreurenswaardig deze praktijk ook moge zijn, niet gelijkgeschakeld worden met vervolging of ernstige schade. Uit uw verklaringen blijkt immers dat u reeds sinds 2011 als zelfstandige werkte, i.e. ongeveer zes jaar voor uw vertrek uit Mexico, en dat u van bij het begin van de opening van uw zaak afgeperst werd (CGVS, p. 17-18). Ondanks het beschermingsgeld dat aan de maffia moest betaald worden, blijkt uit uw verklaringen dat u rond 2015 het plan opgevat had om een tweede wassalon te openen (CGVS, p. 9). Gevraagd of u Mexico verlaten zou hebben indien u niet door A.S.'s entourage was afgeperst, antwoordde u bovendien dat u Mexico in dat geval verlaten zou hebben indien de afpersers het bedrag van 1000 naar 2000 peso's hadden verhoogd (CGVS, p. 18). Uit uw houding kan dan ook moeilijk blijken dat het loutere feit dat u, net als vele andere zelfstandigen, beschermingsgeld moest betalen overeenstemt met vervolging of ernstige schade.*

*De door u in het kader van uw verzoek om internationale bescherming neergelegde documenten kunnen bovenstaande beslissing niet wijzigen. Uw identiteit, uw nationaliteit, uw activiteiten als zelfstandige ondernemster in een wassalon, uw problemen met A.S. in september 2015, het geweld in Acapulco en uw reis van Mexico naar België in september 2017 staan hier immers niet ter discussie. Deze documenten doen echter niet de minste afbreuk aan uw hierboven geschetste vestigingsalternatief.*

## **C. Conclusie**

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

### 2. Over het beroep

#### 2.1. Verzoekschrift

Verzoekster voert in haar verzoekschrift van 6 juni 2018 in een eerste middel een schending aan van de “*uitdrukkelijke motiveringsplicht zoals neergelegd in de artikelen 2 en 3 van de wet van 29.07.1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen*”. Zij voert aan dat “*artikel 62 van de Vreemdelingenwet [...] tot doel [heeft] de bestuurde in kennis te stellen van de redenen waarom de administratieve overheid de beslissing heeft genomen, zodat kan worden beoordeeld of er aanleiding toe bestaat om beroep in te stellen waarover hij/zij beschikt*”.

Verzoekster wijst erop dat “*verweerder geen enkele afweging van elementen heeft gemaakt en zonder verder na te denken en te zoeken naar een degelijke motivering tot een beslissing is gekomen, of, dat zulks minstens niet blijkt uit de bestreden beslissing hetgeen niet alleen in het kader van het motiveringsbeginsel vereist is, doch ook onder andere in het kader van het redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel*”.

Verzoekster geeft een theoretische uiteenzetting over het zorgvuldigheidsbeginsel en voert aan dat verweerder *in casu* een beslissing heeft genomen “*zonder deze met zorg en zonder deze met respect voor voorzorg voorbereid te hebben*”.

Verzoekster is van oordeel dat er een onredelijk groot belang gehecht wordt aan loutere perceptie en niet aan de relevante elementen en/of bewijsstukken.

In een tweede middel voert verzoekster een schending aan van *“artikel 48/2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.”*.

Verzoekster betoogt dat er *in casu* wel degelijk een reëel risico op ernstige schade is bij een terugkeer naar Mexico. Zij legt uit dat zij na verscheidene bedreigingen, belastingen en pogingen tot slagen en verwondingen mocht vernemen dat haar vriendin werd ontvoerd in de veronderstelling dat dit verzoekster betrof en dat zij herhaaldelijk werd gebrutaliseerd en hierop de vlucht heeft genomen. Zij stelt dat zij haar land van herkomst verlaten heeft omdat zij de dood vreest.

In een derde middel beroept verzoekster zich op een *“klaarblijkelijke beoordelingsfout van het Commissariaat- Generaal voor vluchtelingen en staatlozen”*. Verzoekster benadrukt dat zij problemen heeft gehad in Mexico en dat de commissaris-generaal zeer kort door de bocht gaat in zijn beslissing.

Verzoekster legt uit dat haar onwil om dit gegeven, en de impact ervan, op haar persoonlijke leven en lot, de ruchtbaarheid te geven die de Raad blijkbaar van haar verwacht, alles te maken heeft met de houding die de autoriteiten van Mexico dienaangaande aannemen. Zij verduidelijkt dat het indienen van een klacht geen enkel gevolg heeft gekend door de Mexicaanse autoriteiten en dat deze bovendien aan verzoekster bevestigden dat de banden met maffia voor haar de dood tot het gevolg zouden hebben indien zij de zaak op de spits zou drijven. Verzoekster benadrukt dat zij op aangeven van de politie noodgedwongen is moeten vluchten. Verzoekster stelt vast dat dit alles geminimaliseerd en uiterst abstract benaderd wordt in de bestreden beslissing. Deze houding, en de daarbij gebruikte woordkeuze, dient volgens verzoekster als onredelijk streng gekwalificeerd worden. Verzoekster is van oordeel dat dit alles afdoen als *“ongeloofwaardig”* dan ook manifest onredelijk is.

Verzoekster betoogt dat *“hieruit zeer duidelijk de schending van artikel 1 van het verdrag van Genève inzake het statuut van vluchtelingen en van de artikelen 48 tot en met 48/5, 52 en 52/3 en artikel 62 van de wet van 15 december 1980 blijkt”*.

In het verzoekschrift wordt gevraagd *“[h]et huidig beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren en bijgevolg de uitvoering van de bestreden beslissing van het commissariaat-generaal voor vluchtelingen en staatlozen vooreerst te willen schorsen en vervolgens te willen vernietigen.”*.

## 2.2. Over de gegrondheid van het beroep

2.2.1. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006*, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

2.2.2. Uit de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet en artikel 4, § 1 van de Richtlijn 2011/95/EU volgt dat het in de eerste plaats aan de verzoekster om internationale bescherming toekomt om de nodige relevante elementen te verschaffen om over te kunnen gaan tot een onderzoek van haar verzoek om internationale bescherming. De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele basis en hierbij moet onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

## 2.3. Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3.1. Verzoekster verklaarde dat zij Mexico ontvluchtte omwille van haar problemen met A.S., die vermoedelijk tot een bende behoorde.

Verzoekster voegde eraan toe dat de politie haar geen bescherming kon bieden en dat er in de wijk waar zij haar wassalon runde verschillende zelfstandigen door de maffia werden gedood.

2.3.2. Er dient te worden opgemerkt dat de door verzoekster aangehaalde feiten geen verband houden met één van de criteria zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie, te weten ras, nationaliteit, religie, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep. Om als vluchteling te worden erkend, dient de vreemdelinge immers aan te tonen dat zij vervolgd wordt omwille van één van de in artikel 1, A (2), van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953 (Vluchtelingenverdrag), vermelde redenen, te weten zijn ras, godsdienst, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde sociale groep of zijn politieke overtuiging. Verzoeksters voorgehouden problemen met A.S., die verzoekster viseerde omdat ze jaloers was op haar economisch succes (gehoorrapport van het CGVS van 26 februari 2018, ofwel notities persoonlijk onderhoud (hierna: CGVS-verslag), p. 8-9), en het geweld in de staat Guerrero in het algemeen en in Acapulco (onder meer tegen zelfstandigen) in het bijzonder zijn van gemeenrechtelijke en interpersoonlijke aard en verzoekster maakt niet aannemelijk vervolging te vrezen in de zin van de Conventie van Genève.

2.3.3. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

#### 2.4. Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.4.1. Verzoekster verklaarde dat zij problemen kreeg met A.S. omdat deze jaloers was op het succes van haar zaak. Zij stelde dat haar problemen begonnen nadat zij geweigerd had bij te verdienen op (criminele) feestjes die A.S. gaf (CGVS-verslag, p. 4, p. 9).

2.4.2. De Raad neemt aan dat de veiligheidssituatie in Acapulco moeilijk ligt en het toerisme teruggedreef, wat een directe inpakt had op de economie en de inkomens van de ondernemers zoals verzoeksters. Echter er dient te worden opgemerkt dat, hoewel verzoekster verklaarde dat zij sinds september 2015 in Acapulco problemen kreeg met A.S. (CGVS-verslag, p. 8), zij tot september 2017 vlak voor haar vertrek naar Europa op regelmatige basis in Acapulco verbleef en dit ondanks het gegeven dat zij de mogelijkheid had zich elders in Mexico te vestigen (CGVS-verslag, p. 12-13). Dit ondergraaft de ernst van haar persoonlijke vrees aldaar. Dit klemt te meer nu verzoekster, in tegenstelling tot haar beweringen, in Acapulco geen *low profile* hield, maar haar sociale en professionele contacten onderhield, regelmatig fitneste en zelfs naar een feestje op het strand ging (CGVS-verslag, p. 11, p. 13, p. 14).

2.4.3. Verder maakt verzoekster de ontvoering van L. - die in verzoeksters plaats ontvoerd werd na een vrijgezellenfeestje in Acapulco omdat ze met dezelfde auto als verzoekster reed - evenmin aannemelijk. Zo is het niet geloofwaardig dat verzoekster de familienaam van L., die zij als vriendin bestempelt, niet meer weet (notities, p. 14). Voorts kan niet worden ingezien dat verzoekster geen bijzonderheden wist (hoeveel mannen die ontvoerden) over de ontvoering van L., noch of L. na de ontvoering al dan niet naar de dokter diende te gaan (CGVS-verslag, p. 14-15), nu verzoekster aangaf dat zij na de ontvoering nog contact had gehad met L. (CGVS-verslag, p. 15). Bovendien kan redelijkerwijs van verzoekster worden verwacht dat zij zich zo volledig mogelijk informeert over elementen die rechtstreeks verband houden met de kern van haar vrees. Evenmin is geloofwaardig dat A.S. - die verzoekster reeds geruime tijd persoonlijk kende en volgens L. hoogstwaarschijnlijk bij de ontvoering aanwezig was - L. met verzoekster zou verward hebben en dat de ontvoering pas werd stopgezet toen de ontvoerders het inschrijvingsbewijs van L.'s wagen lazen en hun vergissing inzagen (CGVS-verslag, p. 14-15).

2.4.4. Ook maakt verzoekster haar bewering dat er een politicus - de minnaar van C., één van verzoeksters belagsters uit het entourage van A.S. - bij haar problemen betrokken was, niet aannemelijk. Zo had zij, behalve zijn (roep)naam, geen concrete informatie over hem (CGVS-verslag, p. 16). Geconfronteerd met de vaststelling dat deze persoon op het internet onvindbaar is, bevestigde verzoekster dat zij hem evenmin op het internet kon terugvinden en had zij hier geen uitleg voor (CGVS-verslag, p. 16). Verzoeksters blijft bij loutere beweringen nu niet aannemelijk is dat een publiek bekend en invloedrijk persoon niet op het internet zou terug te vinden zijn.

2.4.5. De door verzoekster neergelegde documenten die moeten aantonen dat verzoekster nationale bescherming vroeg, betreffen slechts fotokopies van een klacht, wat een eenzijdige weergave van verzoeksters verklaringen is, geen objectief karakter heeft en evenmin de waarachtigheid van de inhoud kan garanderen.

2.4.6. In zoverre al geloof wordt gehecht aan verzoeksters problemen met A.S. - *quod non* - kan niet worden ingezien dat verzoekster zich niet elders, buiten Acapulco, zou kunnen vestigen om het door haar geschetste geweld en haar lokale problemen met A.S. en haar entourage te vermijden. De Raad wijst erop dat er, volgens artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet, geen behoefte aan internationale bescherming is indien de verzoekster om internationale bescherming in een deel van het land van herkomst geen gegronde vrees heeft voor vervolging of geen reëel risico op ernstige schade loopt en zij op een veilige en wettige manier kan reizen naar en zich toegang kan verschaffen tot dat deel van het land, en redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij er zich vestigt. Hierbij wordt rekening gehouden met de algemene omstandigheden in dat deel van het land en met de persoonlijke omstandigheden van de verzoekster om internationale bescherming. Wanneer de vervolgingen tot een bepaald landsdeel beperkt zijn, kunnen het statuut van vluchteling en de subsidiaire beschermingsstatus dan ook geweigerd worden om de enkele reden dat de vreemdelinge haar toevlucht in niet in een ander landsdeel heeft gezocht, indien men dit, rekening houdend met de omstandigheden, redelijkerwijze van haar kon verwachten.

2.4.7. *In casu* dient vastgesteld dat verzoekster niet aannemelijk kan maken waarom zij, om aan de beweerde maar niet aangetoonde problemen in Acapulco te ontkomen, haar leven niet in een ander deel van Mexico zou kunnen verderzetten. Zo blijkt uit verzoeksters verklaringen dat zij in de loop van de twee jaar voor haar vertrek uit Mexico regelmatig buiten Acapulco verbleef, met name in Cuernavaca, Mexico Stad en Veracruz, waar zij door familieleden werd ondersteund (*"Ik verbleef soms bij mijn oma in Mexico stad, bij mijn moeder in Cuernavaca, en bij mijn kinderen in Veracruz"*, CGVS-verslag, p. 7; *"Soms verbleef ik bij mijn moeder en mijn zus en haar man in Cuernavaca, het merendeel van de familie van mijn vader woont in Mexico Stad, zoals mijn oma en een vijftal tantes en nonkels."*, CGVS-verslag, p. 10). Verder blijkt uit verzoeksters verklaringen duidelijk dat zij de afgelopen jaren in Cuernavaca – haar moeder woont er in een veilige zone -, in Mexico Stad en in Veracruz geen problemen heeft gekend (CGVS-verslag, p. 10). Verzoekster gaf aan dat zij in Mexico Stad toevallig één keer de minnaar van C., volgens haar een politicus, in een restaurant zag, maar dat hij verzoekster niet zag, waardoor zij ook niet in de problemen kwam (CGVS-verslag, p. 10-11). Verder stelde verzoekster dat zij op Facebook deed alsof zij in Acapulco verbleef (CGVS, p. 13), dat, indien iemand haar werkelijk zou willen vinden, deze belager haar ook bijvoorbeeld in de veilige zone in Cuernavaca zou kunnen treffen (CGVS-verslag, p. 10) en dat verzoekster buiten Acapulco gemakkelijker door haar belagers te vinden zou zijn indien zij zich gesetteld had (CGVS-verslag, p. 12). Verzoekster verwees onder meer naar het voorbeeld van een nieuwsanker uit Acapulco dat zich in Puebla had gevestigd en daar vermoord werd (CGVS-verslag, p. 13). Verzoeksters blote bewering dat zij ook elders in Mexico door haar belagers zou worden geïdoleerd kan niet worden aangenomen in het licht van haar eigen verklaringen waaruit blijkt dat verzoekster de afgelopen twee jaar op regelmatige basis buiten Acapulco, onder meer in Cuernavaca, Veracruz en Mexico Stad, verbleef, en buiten Acapulco geen enkel probleem heeft gekend. Verzoekster kan zich ook niet vergelijken met een nieuwsanker die omwille van zijn hoedanigheid van journalist in een geheel andere situatie komt te staan. Hoe dan ook verzoekster keerde geregeld terug naar Acapulco, waar zij sociale contacten onderhield en ging fitnesssen en dus gemakkelijk te detecteren viel. Indien verzoekster beweert dat haar autobanden werden plat gestoken (in 2015) en haar auto werd besmeurd met aarde (in 2016), en ze hieruit afleidt dat zij werd achtervolgd (CGVS-verslag, p. 15) dan kan slechts vastgesteld worden dat dit verzoekster niet hinderde om steeds naar Acapulco terug te keren. Indien ze verzoeksters onderduikadres buiten Acapulco werkelijk wilden achterhalen, was dit bijgevolg op eenvoudige wijze mogelijk door verzoekster te (laten) achtervolgen (CGVS-verslag, p. 15-16). Verzoeksters bewering dat zij in Cuernavaca, Veracruz en Mexico Stad een onzichtbaar bestaan leidde (CGVS-verslag, p. 12) is verder niet geloofwaardig, nu zij verklaarde dat zij er gewoon bij familieleden verbleef en hen hielp met werk (CGVS-verslag, p. 12). Tevens kan worden opgemerkt dat verzoekster - minstens eenmaal - op restaurant is gegaan in Mexico Stad (CGVS-verslag, p. 10) en dat zij, voornamelijk via internet, in de immobiëlen- en reclamesector werkte (CGVS-verslag, p. 4, p. 11). Hieruit kan geen onzichtbaar bestaan worden afgeleid. Voorts stelde verzoekster nog dat er in Mexico geen veiliger regio's dan Guerrero, de regio rond Acapulco, zijn: *"Zijn er veiliger regio's in Mexico dan de regio rond Acapulco?"*, *"Nee, een van de redenen dat de vader van mijn kinderen naar Cuernavaca is gegaan is de misdaad in Acapulco, maar overal zijn er andere soorten misdaad. In Cuernavaca gebeuren er heel veel snelle ontvoeringen "secuestros press". Iemand wordt ontvoerd, zijn kredietkaarten worden gevraagd en ze nemen die mee naar een bankautomaat."*



*Soms ontvoeren ze ook mensen 's avonds en houden ze die bij tot na middernacht, zodat ze die nog eens het maximum kunnen afhaken. Ook in de hoofdstad gebeuren die ontvoeringen. In Acapulco bestaat het probleem van de vacuna, wat hetzelfde is in Veracruz.*" (CGVS-verslag, p. 17). Dit klopt echter niet, nu uit verzoeksters verklaringen blijkt dat haar moeder in een veilige zone in Cuernavaca woont (CGVS-verslag, p. 10) en uit de op de informatie toegevoegd aan het administratief dossier en de door verzoekster neergelegde artikelen over de veiligheidssituatie in Acapulco blijkt dat Guerrero één van de onveiligste staten van Mexico is ("*On the front lines of reporting in Guerrero, Mexico's most-violent state*"; "*Morgues shut doors as ultra-violent Mexican state is overwhelmed by bodies*"). Verder kan redelijkerwijs worden gesteld dat, aangezien verzoekster reeds geruime tijd buiten Acapulco heeft gewoond, zij in de mogelijkheid verkeert om zich bij een terugkeer naar Mexico opnieuw buiten Acapulco te vestigen. Bovendien was verzoekster de afgelopen jaren actief buiten Acapulco, via internet, in de immobiliën- en in de reclamesector. Aldus kan redelijkerwijs worden aangenomen dat, rekening houdend met de algemene socio-economische toestand van het land, het voor verzoekster economisch mogelijk is om buiten Acapulco een nieuw leven op te bouwen. Verzoekster heeft niet aannemelijk gemaakt dat het voor haar onmogelijk zou zijn om zich definitief buiten Acapulco en buiten Guerrero te vestigen, in zoverre die noodzakelijk mocht zijn.

2.4.8. Het loutere feit dat verzoekster als zelfstandige aan de maffia maandelijks een som beschermingsgeld diende te betalen kan op zich niet gelijkgeschakeld worden met vervolging of ernstige schade. Verzoekster verklaarde dat zij reeds sinds 2011 als zelfstandige werkte, ongeveer zes jaar voor haar vertrek uit Mexico, en dat zij van bij het begin van de opening van haar zaak afgeperst werd (CGVS-verslag, p. 17-18). Ondanks het beschermingsgeld dat aan de maffia moest betaald worden, stelde verzoekster dat zij rond 2015 het plan opgevat had om een tweede wassalon te openen (CGVS-verslag, p. 9). Gevraagd of verzoekster Mexico verlaten zou hebben indien zij niet door A.S.'s entourage was afgeperst en enkel een "vacuna" moest betalen, antwoordde verzoekster "*Ik denk dat als ze nog meer geld vroegen dan dat ik betaalde, bijv. van 1000 pesos naar 2000 pesos, dan zou ik vertrokken zijn. Want die man van de tacos, hij betaalde 300 pesos per dag, hij kon dat niet betalen en hij werd vermoord.*" (CGVS-verslag, p. 18). Uit verzoeksters houding kan dan ook niet blijken dat het loutere feit dat zij, net als vele andere zelfstandigen, beschermingsgeld moest betalen overeenstemt met vervolging of ernstige schade.

2.4.9. De door verzoekster voorgelegde documenten kunnen bovenstaande beoordeling niet wijzigen. Immers verzoeksters identiteit, nationaliteit, activiteiten als zelfstandige ondernemster in een wassalon, het geweld in Acapulco en haar reis van Mexico naar België in september 2017 worden niet betwist. Deze documenten doen echter niet de minste afbreuk aan het hierboven geschetste vestigingsalternatief.

2.4.10. Noch uit verzoeksters verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

2.4.11. Uit de informatie vervat in het administratief dossier blijkt daarnaast dat er in Mexico geen binnenlands of internationaal gewapend conflict aan de gang is, zoals bedoeld in artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Hoewel uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat de criminaliteitscijfers in Mexico hoog zijn, blijkt uit dezelfde informatie dat jaarlijks miljoenen Mexicanen zowel naar het buitenland als binnen Mexico reizen, en dat de afgelopen jaren veel Mexicanen na een lang verblijf in het buitenland naar Mexico terugkeerden. Overigens is Mexico een belangrijke toeristische bestemming voor miljoenen Europeanen, Canadezen en Amerikanen en worden reizen naar Mexico, behalve in een aantal staten waaronder Guerrero, niet afgeraden. Gelet op deze vaststellingen dient besloten te worden dat er in Mexico actueel geen sprake is van een uitzonderlijke situatie waarbij de mate van het willekeurig geweld dermate hoog is dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat verzoekster louter door haar aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt blootgesteld te worden aan een ernstige bedreiging van haar leven of haar persoon zoals bedoeld door artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet.

2.5. Er wordt geen gegronnd middel aangevoerd.

2.5.1. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoot.

2.5.2. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

### 3. Kosten

Gelet op het voorgaande past het de kosten van het beroep ten laste te leggen van de verzoekende partij.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

### **Artikel 3**

De kosten van het beroep, begroot op 186 euro, komen ten laste van de verzoekende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op dertig november tweeduizend achttien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK